

# Fā'ata vā'ai o le fatafata mo le māmā pala (TB)

## Chest x-ray monitoring for tuberculosis (TB)

Samoa

### O le a le fā'ata vā'ai o le fatafata ma aiseā e mana'omia ai ona ou faia?

E ono vala'au atu lau foma'i e te faia mo se vaitaimi fā'ata vā'ai o le fatafata e va'ava'aia ai le māmā pala (TB). O fā'ata nei e siaki ai ni suiga i ou māmā.

E fa'aaogāina fā'ata o le fatafata e:

- iloa ai pe ua suia mai le TB pepesi i le fa'ama'i TB.
- siaki pe o fa'asolo manuia le fa'ama'i TB i fuala'au o togafitiga.

### E iai se āfaina mai le fā'ata?

E fa'aaogāina i le fā'ata se aofa'i itiiti o le fa'auila. O le aofa'i o le fa'auila i fā'ata e taitutusa ma le aofa'i fa'auila e maua i se malaga 'umi i se va'alele. O le aofa'i leni e saogalemū tusa po'o le a le tele o fā'ata e te faia.

A fa'apea o e maua i le ma'itaga o tinā, e tāua ona logo i lau foma'i ae le'i faia le fā'ata. E talanoa atu lau foma'i pe tatau ona tolopo le fā'ata se'ia uma ona fanau lau pepe. A fa'apea e mana'omia ona faia sau fā'ata i se taimi o lou ma'itaga, e vala'au atu e 'ofuina se 'ie pulu pupuni e puipuia ai lau pepe.

E saogalemū lava ona fa'asusu pepe a tinā ona e leai se tulaga lamatia i le suāsusu po'o le pepe.

### O le a le mea e tupu pe a fai sa'u fā'ata o le fatafata?

O le fai fā'ata (radiographer) e faia lau fā'ata. E ono fai atu le fai fā'ata e ave'ese sau mama, tautaliga ma filifili u'amea, ma faia se 'ofu fa'apitoa ae le'i faia le fā'ata. A e mana'o i seisi tagata e lagolago atu i le potu, fa'amolemole fesili i le fai fā'ata.

E faitau sekone le 'umi e faia ai le fā'ata. I le taimi e faia ai le fā'ata, o le a fai atu e te mānava tele i totonu ma 'aia e te migo'i.

A fa'apea o lo'o va'aia 'oe i se nofoaga fa'apitoa mo le TB po'o le fatafata, logo iai le aso mulimuli ma le nofoaga mulimuli na faia ai sau fā'ata.

O le a lafoina i lau foma'i le ata mai le fā'ata. O le a fa'atusatusa e lau foma'i le ata ma isi ata o au fā'ata muamua e iloa ai pe ua iai se suiga i ou māmā. E ono 'umi se taimi e faia ai. O le a feso'ota'i atu e le potu foma'i pe a iloa ni suiga i ou māmā, ma pe a mana'omia ona e toe va'aia le foma'i.

### O le a le 'umi e mana'omia ai ona faia a'u fā'ata vā'ai mo le fatafata?

Mo le to'atele o tagata e faia fā'ata vā'ai mo le fatafata i le ta'i 6-12 masina. A fa'apea e leai ni suiga i au fā'ata i le va o le 2-3 tausaga, e ono faia se faai'uga a le foma'i e le toe mana'omia ona faia sau fā'ata vā'ai o le fatafata. A iai ni au fesili pe o iai se mea o e popole ai, talanoa i lau foma'i.

---

## Mo nisi fa'amatalaga

Mo nisi fa'amatalaga i le TB, asiasi i le [health.nsw.gov.au/tb](https://health.nsw.gov.au/tb)

Mo fesoasoani maua fua i le gagana Samoa, vala'au le Translating and Interpreting Service (TIS) i le 13 14 50.